

XXXIII. évfolyam

5.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik
szombaton
Küldetéseket
felvesz
a kiadóhivatal
Telefonszám
10.

Kétszeresre emelik a vízdíjakat?

**Tiszta képet követelünk az üzemek és a város
anyagi helyzetéről.**

Sátoraljaújhely város által felvenni szándékozott 190.000 dollár kölcsönre nézve kimutattuk legutóbb, hogy kevés a városi üzemek szanálására és a Vigadó-építkezés folytán a város háztartásában előálló zavarok leküzdésére

Azóta még jobban megerősített ebben a véleményünkben, egyik lapársunknak szakember tollából eredő közleménye, melyben ugyanarra, sőt kedvezőtlenebb eredményre jut, mint mi, amennyiben a kölcsönből a város által valóban felvehető összeget 703.000 pengőben állapítja meg.

Belátjuk, tudjuk, hogy a kölcsönre szükség van és ha több kölcsönt nem kapunk, meg kell ennyivel is elégednünk és teljes rendezés helyett csak a leg-sürgősebb terheket rendezni, de viszont jogunk van tudni és a város vezetőségének kötelessége felvilágosítani a város közönséget

mi-re kell a pénz, mennyi a valóságban a város adóssága és hogyan állt elő

mert bizalmi alapon nem vagyunk többé hajlandók — a múlt tapasztalatai után — hozzájárulni a kölcsön felvételéhez. Végre tisztán akarunk látni, olyan tisztán mint Miskolc polgársága, mely szintén nehéz anyagi helyzetben van, de távolról sem oly mérvben, mint mi, de Miskolcon nem titkolóznak, mert épp a napokba jelent meg a *miskolci lapokban* *Hodobay polgármester beszámolója, mely tételről tételre felsorolja a hiteltul-lépéseket és beszámol arról, hogy hol és mennyivel tartozik a város.* Mi is követelünk egy ilyen beszámolót, mert ez a város vezetőségének legegyszerűbb kötelessége az adófizető polgárság-gal szemben.

Dr. Orbán Kálmán polgármester a napokban a képviselő-testület egynehány tagját értekezletre hívta egybe és ismertette a kölcsön feltételeit, ismertette, hogy milyen célra

akarja a kölcsönt felhasználni egyben közölte azt is, hogy a kölcsön annuitásának fedezésére a vízdíjakat 100 százalékkal akarja fel-emeltetni

Mikor pedig egyesek aggodalmukat fejezték ki, hogy a felemelt vízdíjak a háztulajdonosok terhét fogják képezni — mert közüzemi pótlék fel nem számítható — bejelentette, hogy a népjóléti miniszternél eljárnak a lakbérkorlátozó intézkedések megszüntetése érdekében.

Ennél szerencsétlenebb megoldást elképzelni sem tudunk: mert ha érthetetlen, hogy a villanygyár és a Vigadó építkezés hiteltulépéseinek költségeit a vízműtelep fizesse, egyenesen abszurdum ezzel kapcsolatban a lakásforgalom felszabadítása

Ujhely város polgársága nincs abban a helyzetben, hogy magasabb lakbéréket fizessen a mostaniaknál és itt főleg a kisemberekre kell gondolnunk, és azokra is, akik saját házaikban laknak és éppen csak tengődnek. Ezeket nem lehet a felemelt vízdíjakon felül még — ennyit jelent a lakások felszabadítása — 16 százalékos adóemelésrel sújtani.

Ami mármost a vízdíjak 100 százalékos emelését illeti — nem tudjuk, hogy miért van rá szükség. De nem is tudhatjuk, mert hiszen senkinek fogalma sincs arról, hogy mennyi a város tényleges adóssága és mennyiben áll meg a közművek 1930. évi költségvetése.

Egyet tényként leszögezhetünk: mint annyiszor, ismét nem künk volt igazunk és igazuk volt azoknak, akik a legélesebben bírálták a pataki csatlakozás ügyének előkészítés nélkül való elintézését.

De igazunk volt akkor is, mikor megírtuk, hogy a közművek költségvetése irreális, mert fel van benne véve a pataki bevétel, valamint más nagy fogyasztók és — ma még egyik sem villanyfogyasztó.

A kölcsönügy tárgyalásánál a legélesebben éppen az domborodott ki, hogy

bár a helyzet a költségvetések összeállítására óta nem változott, már most, januárban kitűnt, hogy a költségvetés irreális,

a villanyegységárakat emelni kell, a vízdíjakat emelni kell, mint azt mi hónapokkal ezelőtt megállapítottuk.

A vízdíjak emelkedésének egyébként legfőbb indoka az, hogy a villanyegységárak emelése óriási felhaborodást okozna a közönség körében, mert az emelés után Sátoraljaújhely nem csak viszonylag, de valóban olcsóbban kapná a villanyt, mint az ujhelyi fogyasztók. És nem gondolnak itt egy súlyos igazságtalanságra, arra, hogy **ezentúl a vízdíjban az is fog villanydíjat fizetni, aki villanyáramot nem is fogyaszt?**

Megírtuk már, hogy az idő nem alkalmas a kölcsön felvételére, bár a mai viszonyok között nem drága. Elég ha rámuta-

tunk: nem igaz az, hogy a pénzügyi javulásával könnyen kifizethetjük ezt a kölcsönt egy olcsóbb kölcsön felvétele után, mert

bár a stornodj csak 1¹/₂%, de ezen felül meg kell fizetni a 16% árfolyam-differenciát is, tehát a stornózás 17 és fél százalékba kerül az első 5 évben.

Nem lesz érdektelen ezek után ha megnézzük, hogy mennyit tesz ki ez évben a város kamatterhe: összesen 350.308 pengő az 1930. évi költségvetés szerint, melyhez a dollár-kölcsön felvétele után (vagy már most?) 96.000 pengőt adhatunk hozzá, vagyis a város évi kamatterhe közel 450.000 pengő lesz.

Mi nem csodálkozunk mind ezen. A város és közművek vezetőségétől nem is vártunk más gazdálkodást. — Mi eddig sohasem tudtuk olyan feketén előre megfesteríteni a be-következendőket, hogy az események ne még feketébben alakuljanak.

Most már csak egyet kérünk: ki fogja végre kivenni az irányítást a mostani balkezekből és jobb, biztosabb, céltudatosabb és szerencsésebb kezekbe áttenni?

**Törvény ellenére
magának tartotta fenn a hegyközségi költségvetések
jóváhagyását
a földmivelésügyi miniszter.**

Megbénul a hegyközségek működése.**

Nemrégiben hosszabb cikkben foglalkoztunk a Hegyközségek ügyével, rámutattunk arra, hogy a bortörvény pontgyola szerkesztése folytán kimaradt a Hegyalja zárt területéből néhány község. Megírtuk azt is, hogy a földmivelésügyi miniszter 3600/929 sz. rendeletével az 1929. évi XVII. törvénycikk világos rendelkezése ellenére a Tokaj hegyalján és Abaujvármegye területén egy közös hegyközségi tanácsot akart alakítani.

Egy most megjelent újabb rendeletében újból az említett törvénnyel ellenkező rendeletet adott ki a földmivelés-

ügyi miniszter 112.852/929. szám alatt. Ebben a rendeletben konfiskálja a miniszter a hegyközségi tanács, illetve a közigazgatási bizottság törvényben meghatározott jogait.

Az 1929. évi XVII. t. c. 30 §-a ugyanis kimondja, hogy a hegyközségek közgyűlési határozata ellen, ha abban hatáskörét túllépte, a törvényt, egyesek jogait, vagy az ok-szerű gazdálkodást sérti, vagy az évi költségvetés sérelmesen van megállapítva, felebb-zésnek van helye a közigaz-gatási bizottsághoz és végső fokon a földmivelésügyi mi-

HIREK.

— A katolikuság második képviselője a törvényhatósági bizottságban Bodnár József sárospataki plebános lesz, akit Payer Ferenc püspöki helynök e hó elsején nevezett ki Gruska Lajos örökébe.

— A közigazgatási bizottságban Maillot Nándor báró halála folytán megüresedett egy tagsági hely, melynek betöltése a legközelebbi közgyűlésen várható.

— Vanek mester Ujhelyben Magyarország egyik legkiválóbb és leggyorsabb karikatúra-rajzolója, Vanek József, akinek világlapok hozták egy-egy skiccét a világpolitika legjelentősebb tényezőiről, Ujhelybe érkezett, hogy 30 éves művészi jubileuma alkalmából kiadandó harmadik „Világalbum“-a részére lerajzolja a nagyobb hivatalok és intézmények vezetőit. Vanek mester néhány napig fog Ujhelyben tartózkodni.

Divatrevü Sátoraljaujhelyben.

Kaptuk a következő levelet: Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Hiába, Ujhely, az mindig Ujhely. Mindig produkál valami újat, valami „noch nie da gevesen“-t. Valamit, amit máshol nem tudnak hasonló zamattal megalkotni, amiben benne van a speciális ujhelyi íz.

Itt van például a divatrevü: hát juttot volna eszébe másnak est egy megrendezni, mint Ujhelyben fogják? Valami hullatlan ujhelyi kedvesség, csak Ujhelyben előfordulhat van abban, hogy pókhaló finom selymek, a selymes szőrmék, a szőrmés kabátcsodák között be fogják mutatni a Fleischer virstli, kolbász, töpörtyű ujdonságait és Venedig mester óriás percekét — mint divatrevü keretében.

Hát erre büszkék lehetnek az ujhelyiek. Ez valódi, hamisítatlan ujhelyi ötlet és ujhelyi ízlés. Ez a valódi ujhelyi divatrevü: szafaladé-divatrevü.

Igaz tisztelőie egy vidéki

— Ismét betörtek a Szemán-trafikba. Szerdáról csütörtökre virradóra ismét betörők jártak a Diana kert mellett lévő Szemán-trafikba és alaposan megdézsmálták.

Sorsjegy Löw Mihálynál.

niszterhez. A 32. §. viszont úgy intézkedik, hogy a hegyközségek költségvetéseit a Hegyközségi Tanács hagyja jóvá.

E két rendelkezés között is van bizonyos ellentét, mely jellemző e törvény pongyola szerkesztésére, de mindkét rendelkezéssel ellenkezik a miniszter említett rendelete, mely utasítja az alispánokat, hogy a hegyközségek költségvetéseit az esetleges felelősségekkel együtt egyenesen hozzá küldjék fel.

Még ennél is súlyosabb az említett rendelet azon intézkedések, hogy addig, míg a költségvetések elbírálást nem nyertek, azok semmiféle járulékok kivetésének és behajtásának alapját nem képezhetik.

Ez a rendelkezés egyenesen megbénítja az összes hegyközségek működését, mert bevételük nem lévén, képtelenek lesznek alkalmazataikat fizetni.

Igen érdekes, hogy ez a január 4-én kiadott rendelet indokul azt hozza fel, hogy a Hegyközségi Tanácsok több megyében még nem alakultak meg és így hiányzik a költségvetések felülbíráására hivatott szerv. Hogy ez az indok milyen alapos, csak azt említhetjük meg, hogy a közigazgatási bizottságok mindenütt működnek és a Hegyközségi Tanácsoknak legkésőbb 1929. október hónapban kellett megalakulniuk.

Még érthető volna a miniszter rendelete, ha azokra a megyékre vonatkozna, melyekben a közigazgatási bizottság nem működik (ilyen azonban nincs) vagy a Hegyközségi Tanács nem alakult még meg (nem valószínű, hogy legyen ilyen megye) de megengedhetetlen, hogy a földművelésügyi miniszter törvényt sértő rendeletet adhasson ki és azt végre is hajtsa.

Zemplénavarmegyének nincs kisgyűlése.

Érdekes helyzetet idézett elő a közigazgatási bíróság ítélete.

Lapunk legutóbbi számában megirtuk hogy a közigazgatási bíróság a megyei kisgyűlés második választását, amelyen megválasztott kisgyűlés működik, megsemmisítette és így az első — a főispán által szabálytalanság miatt megsemmisített választás lett érvényes.

A közigazgatási bíróság döntése érdekes helyzetet teremtett, mert a megyének az ítélet következtében nincs kisgyűlése. A választási eljárást ugyanis a főispán még annak befejezése, eredményének bejelentése előtt megsemmisítette meg, úgy, hogy

az első választás, mely a közigazgatási bíróság ítélete után joghatályos lett, még nem nyert befejezést.

A legközelebbi kisgyűlésen tehát az akkor kiküldött szavazatszedő küldöttség elnökének be kell jelenteni a választás eredményét és a főispánnak ki kell azt hirdetni, hogy törvényes befejezést nyerjen. Ha mindez megtörtént, csak akkor állapítható meg, hogy a szavazás szabálytalan volt (116 bizottsági tag szavazott és 117 szavazólap volt az urnában) és akkor mód nyílik a választásról a közigazgatási bíróság elé terjesztendő panaszban megtámadni.

Az itt elmondottak alapján világos az is, hogy az első szavazásnál legtöbb szavazat

tott kaptak lemondatásá célnhoz nem vezethet, mert a kisgyűlés tagjai — törvény szerint — még nincsennek megválasztva és így le sem mondhatnak. Sokkal egyszerűbb és minden képen is helyesebb tehát kihirdetni az első szavazás eredményét — ezzel a félbeszakított választási eljárást betegezni — és ezután panasszal élni ellene, amihez megvan a kellő törvényes alap.

Ravasz László-estély

A ref. Nőegylet, hangverseny.

Ravasz László, a lánglelkű ref. püspök, akinek minden szavát áhitatos tisztelettel hallgatja az egész magyarság, február 14-én Ujhelybe jön és itt Kiss Ernő esperes felkérésére előadást fog tartani a városi színházban. Az ujhelyi közönségnek tehát alkalma lesz hallani és látni a magyar szónokok egyik legnagyobbikát, akinek híre messze túlszárnyalta az országhatárokat.

Ravasz László előadásának egy minden tekintetben nívós hangverseny fogja keretét szolgáltatni, melyen Gruberné Pintér Helén énekel, Heidrichné Szeszlér Ilona szavaltokkal, Szabó Ernő zenetanár hegedűszámmal szerepelnek, míg a zongorakíséretet Boda Beláné látja el.

A hangverseny középpontja azonban az ujhelyi származású

világhírű zongoraművész, Kovács István szereplése lesz, akinek nálunk öt év előtt, mesterével, Keéry Szántó Imrével együttesen tartott hangversenye örökké felejthetetlen emléke az ujhelyi közönségnek.

Az akkor csodagyermek ma már a világ egyik elismerten legkiválóbb zongoraművésze, akinek a világvárosok publikuma tapsol és hódol, akiről a nagy világlapok dicsőhimuszokat zengenek, aki mint zeneszerző is már a legelsőik közé emelkedett.

Ravasz László püspök itt-lete így avatja február 14-ét a város kulturális életében igen jelentős nappá.

A hangverseny jegyei a főtűzsdoban kaphatók.

PIATAPLEMBER, postai, igen jó család-ból, tisztavízű, nősziló, esetleg bend-sziló. Teljes című leveleket kér a lap kiadóhivatalába „NEM KÖZVEJTI“ jellegre.

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

— Képviselőtestületi ülés.

Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestülete f. hó 3-án, hétfőn d. u. 4 órakor rendes közgyűlést tart, melynek fontosabb tárgyai: a bizottságok megalakítása, 190.000 dollár kölcsön felvétele és a vízdijak felemelése, a városi kövezet kiépítése, a Diana bérbeadása, a vágóhidnak városi kezelésbe vétele.

Hangverseny a moziban.

Kedden és szerdán este zsufolási megtele a városi mozgóképszínház nézőtere. Az érdeklődés ez alkalommal nemcsak a különben nagyon jó „Végzet“ című filmnek és főszereplőjének Greta Garbo-nak szolt, de inkább két helybeli zeneművészünknek, Szemler István okl. tanár, hegedűművésznek és Asztalosné-Lévay Adél okl. tanár, zongoraművésznőnek, akik mindkét napon az esti előadás színterében egy-egy méreteiben kieszin, de nívós hangversenyt adtak.

Szemler István, aki csak néhány hónapja tartózkodik városunkban, már is jó nevet szerzett magának, mint előadóművész és tanár. Emlékezetesek még templomi hangversenyei, amelyekkel egy ospanásra meghódította a zeneértőket. Chopin Brükszép Es-dur nocturne-jét játszotta leheletszerűen finoman, majd Sarasate Cigánybrándjának bravuros előadásával nyerte meg azokat is, akik főleg a magyar stílusú zenét tudják élvezni.

Asztalosné-Lévay Adél kiténő partnernek bizonyult, akinek a zongorakísérete maga is komoly művészi teljesítmény.

A közönség zúgó tapsal jutalmazta a művészeket, akik ráadásul is kedveskedtek.

Reméljük, hogy a moziképszínház vezetősége a nagy siker után gyakrabban fog ilyen hangversenyt rendezni, annál is inkább, mert e téren a mozi igazi kulturális missziót végezhetne.

— **Kaszinóbál Tokajban.** A tokaji Járási Casino febr. 8-án, szombaton este 8 óra-
kor saját helyiségében bált
rendez. Széll József főispán,
Bernáth Aladár alispán, Fejér
Andor főszolgabíró és báró
Döry Andor fővédnöksége
alatt. A Járási Casino báljai,
már alig egynehány éves
fennállás után is, az egész
megye sőt a szomszédmegyék
eseményének is számítanak,
amit elsősorban a vezetőség
céljaitól, a járás egész in-
telligenciájának összefogására
irányuló munkájának köszön-
het.

— **Aramszünet.** Füstcsa-
torna tisztítása miatt az áram-
szolgáltatás február hó 2-án
reggel fél 8-tól 12 óráig
szünetelni fog. — Közművek

— **Javulnak az árak a
búza és a rozspiacon.** Az
utóbbi napokban a gabona-
üzlet áralakulásában javulás
állott be. A magyar búza
iránt úgy Ausztria, mint Cseh-
szlovákia fokozottabb mérték-
ben érdeklődik, mert az oszt-
rák és csehszlovák malmok,
a természeti tekvés következté-
ben a magyar búzát vásá-
rolhatják meg a legolcsóbban,
és hogy az új termés betakarí-
tásáig — az áralakulást
illetően — nagyobb megle-
petésben ne részesüljenek,
erőteljes kenyérmag vásárlást
kezdtek meg. A budapesti
malmok is ugyszólván minden
felajánlott buzátételre vevők.

Urasági inas

22 éves, jó megjelenésű, perfekt, a
legjobb ajánlásokkal, éves bizonyít-
ványokkal, vidékre is, ajánlkozik
úri házakhoz február 1 re.
Cim: Goller András, Bódrogolász.

— **Gépjárművezetők fi-
gyelmébe.** A 250 000/1929.
B. M. rendelet 76 §-a alapján
felhívom a gépjárművezetőket,
hogy amennyiben 3 éves ve-
zetői igazolványuk van, elte-
kintve attól, hogy jelenleg
vezetnek-e gépkocsit vagy
sem, magukat hatósági or-
vossal vizsgáltassák meg és
az orvosi bizonyítványt a
miskolci rendőrkapitányság-
nak küldjék meg. Az orvosi
vizsgálat elmulasztása kihágást
képez. — Rendőrkapitányság

— **A földmivélsügyi
miniszter rendelete a mező-
gazdasági munkások ér-
dekében.** A mezőgazdasági
munkáknak, különösen pedig
az aratási és cseplési mun-
káknak kellő időben és za-
varatlan módon való elvég-
zése, ugyszintén a hivatásos
mezőgazdasági munkásoknak
a mezőgazdasági termelés ke-
retén belül lehetőleg teljes
számban való elhelyezkedésé-

nek biztosítása érdekében
rendeletet adott ki a földmivé-
lsügyi miniszter. Ebben
arra utasította a hatóságokat,
hogy törvényes jogkörükben
kövessenek el mindent, hogy
a munkaadók az aratási és
cseplési munkákra és általá-
ban bármely gazdasági mun-
kára minden körülmények
között hivatásos mezőgazda-
sági munkásokat szerződtés-
senek. Felhívta a munkaadók
és a gazdasági munkások fi-
gyelmét arra, hogy az aratást,
hordást, nyomtatást, cséplést
és általában bármely gazda-
sági munkát nem cseledé-
mínőségben szerződésileg elvál-
lani szándékozó munkásokkal
a szerződés az 1898 évi má-
sodik t. c.-ben meghatározott
módon és a törvény rendelkezé-
zéseinek megfelelően mindig
írásban az illetékes községi
előjáróság előtt köendő meg.
A miniszter figyelmeztette a
munkaadókat arra is, hogy
az 1927. évi II. t. c. 2-ik §.
7-ának első pontja értelmé-
ben a mezőgazdasági mun-
kára iskoláztatási kötelezett-
ség alatt álló gyermekeket,
csak az iskola látogatására
megszabott időn kívül lehet
alkalmazni.

Elsőrendő töltőtollak

iridium hegyű aranytollal
rendkívül olcsó árban

3 havi részletfizetésre

is kaphatók. Minden vásárló
egy kitűnő

csavariront ingyen

kap a töltőtoll mellé

Sandemann Miksa Zárza
könyvnyomda, írószerkereskedés
Sátoraljaújhely Kazinczy-utca 5.
Telefon: 5.

— **Mennyi legelőnk van?**
Csonkamagyarországi földte-
rületének egyötöde legelő és
rét. Pontosan 3 millió hold
kiterjedésű legelő és földterü-
letünk van. Északlengyelor-
szágban, ahol az éghajlati
viszonyok ugyanolyan szélső-
ségesek, mint hazánkban, egy
katasztrális hold jókarban
tartott legelő évi jövedelmét
100 kg. hús értékével számít-
ják. Ha a legelő és rét föl-
javításával törődnének, akkor
minimális számításal legalább
50 millió pengővel több évi
jövedelemhez jutna a mező-
gazdaság.

— **Haszonállatok össze-
írása.** A földmivélsügyi mi-
niszter kizárólag az állatte-
nyésztéssel foglalkozó gazda-
közönség érdekében a has-
zonállatok faj, kor és ivar-
szerinti összeírását rendtele-
el, melyet március hó 1-ig
be kell fejezni minden köz-
ségben és városban. Az ösz-
szeírás adókievetés céljaira
nem szolgál.

— **Az autó télen!** A hideg év-
szakban a motor megindítása gya-
kori kín és gyötrelom. Ezért az
autógyárak télen felülről való olaj-
ozást tanácsolnak a tüzelőanyag
keresztül és e célra elsősorban a
Wing-Oil-t ajánlják, mert ez kétség-
telenül folytonos friss kenést bizto-
sít és lehetővé teszi, hogy a motor
hideg időjárásban is beugorjon.

— **A Pesti Tőzsde új
száma** külön angolnyelvű be-
számolóval jelent meg és
közli Scitovszky Béla, báró
Korányi Frigyes, dr. Chorin
Ferenc, Erney Károly, Wert-
heimer Adolf, dr. Köpesdy
Elemér, Littke Kálmán stb.
nyilatkozatait. Érdekes ripor-
tot számolnak be a Lloyd
Bankról, a hadikölcsön problé-
máról, a Földhitelbankról.

Szülőoltványok
gyökeres hazai veszők, fajtisztán
biztosabban a
Nemzetközi Borkereskedelmi R.-C.-nál
Budapest, VIII. Kenyérmező-utca 6.
Kérjen árajánlatot!

— **Az Ojság** hágai száma megje-
lent és kellően méltatja pénzügyi
önállóságunkat, grafologiai cikkeit
közül a Navratil Hedvig közírástól,
feltűnő kritikát hoz az Álomkirály-
nőről, közli a legújabb gyszjelenést,
Sokoropátkai levelét a hágai egyez-
ményről. Papp Janosi poentlévési
gyakorlatait, A Bölcs Rabi remek
példáit és sok-sok jó viccet.
Mutatványszámot ingyen küld a
kiadónival, Budapest, VI. Ó. u. 12.

TIZ ESZTENDEJE vagyonos
házasságokat eredményesen kü-
velti Weinberger Mariska Sátor-
toraljaújhely. Molnár I. u. 35.

VAROSI MOZI

Kedden és szerdán „Ma-
ros vize folyik csendesen“
A becsület és a szerelem
konfliktusa 9 fej. Főszerep-
lők: Lil Dagover és Hans
Stöwe. A magyar viszonyok
sokkal jobban vannak meg-
rajzolva, mint a többi filmek-
ben, az elgondolás közel van
a valósághoz.

Csütörtökön „Az ördön-
gös bakfis“ Vigjáték 7 felv.
Főszereplők: Ányk Ondra,
Werner Fuetterer és Sieg-
fried Arno. Három nagyszerű
szereplő egy nagyon kedves
történetben.
Szombaton és vasárnap
„Mária Nővér“ Egy apáca
története 7 felv. Főszereplők:
Iris Alan, Werner Pittschau,
Zátory Kálmán, Báthory Giza,
Réthey Lajos és Bársony
Rózi. Író, rendező és a sze-

— **A vér fehrissítése** oltjából
ajánlatos néhány napon át korán
reggel egy pohár természetes „Fe-
renc József“ keserűvizet inni. Az
egész világon rendelik az orvosok a
valódi Ferenc József viz használatát,
mert ez szabályozza a bélműködést,
erősíti a gyomrot, javítja a vért,
megnyugtatja az idegeket és ózítal
új életet teremt. A Ferenc József
keserűviz gyógyszerárakban, dro-
gériákban és fűszerüzletekben kap-
ható.

replők legnagyobb része ma-
gyar, a film is itthon készült.
Az első magyar film, amely
nagy sikert aratott külföldön.
— „Próbaidős völégény“ Vig-
játék 2 felvonásban.

Szerkesztői üzenet.

G. A. Helyben. Az eset nem al-
kalmos a tréfálkozásra, de az csak-
ugyan úgy van valahogy: ha a jég-
pálya elolvad, a jégkarnóval befagy.

2/1930. vhsz.

Árverési hirdetmény.

A tokaji kir. járásbíróság
1930. Pk. 126 sz. végzése
folytán Krauszman Henrik
képv. Dr. Lóránd Ernő 1000
P. tőke és jár. ügyében le-
foglalt és 1089 P 40 f-re
becsült házi butorok és rőfős
áruk és egyéb ingóságokat
késpzénzfizetés mellett, szük-
ség esetén becsáron alul is
el fogom árverelni Tokajban
vég. szenvedők lakásán és
üzlethelyiségében 1930. feb-
ruár hó 10 én d. u. 3 óra-
kor.

Az elsőbbségi igény az
árverés megkezdéséig nálam
andandó vagy jelentendő be,
és az árverést jelentkezés
esetén más végrehajtható javára
is meg fogom tartani.
Tokaj, 1930. jan. 20.

Dr. Varga
kir. jbir. végrehajtó.

Erős hidegben is
az első gombnyomásra
azonnal beugrik motorja
ha benzinjéhez vagy motalkóájához
néhány csepp



adagol
Wing-Oil a duzetttyukat, szelepöket és
vezetékeket tömíti a egyszersmind a hi-
dező hengertalakat egy finom olatréteggel
bevonja. Az eredmény melegebb. Kapható
minden szaküzletben, Importőr: Káng
László, Budapest, VI. Lázár-utca 13.
Telefon: 185-89.

250/1930. vhsz.

Árverési hirdetmény.

A tokaji kir. járásbíróság
1930. Pk. 347. sz. végzése
folytán Miskolczy Kölcsonös
Önsegélyző Hitelszövetkezet-
nek képv. Dr. Lóránd Ernő
1500 pengő tőke és jár. ügyé-
ben lefoglalt és 1275 P-re
becsült 1 tétén, gazdasági
eszközök, házi butorok és
egyéb ingóságokat késpzénz-
fizetés mellett, szükség esetén

becsáron alul is el fogom árverelni Kistokajban végr. szenedett lakásán 1930. február 20-án d. e fél 12 órakor

Az elsőbbségi igény az árverés megkezdéséig nálam adandó vagy jelentendő be és az árverést jelentkezés esetén más végrehajtató javára is meg fogom tartani.

Tokaj, 1930. jan. 25.

Dr. Varga

kir. jbr. végrehajtó.

300/27. vb. sz.

Árverési hirdetés.

1200 pengő — f. tőke, ennek 1927. év máj. hó 1. napjától járó 8 százalékos kamata és eddig összesen 296 P. 40 fillér perköltség erejéig a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró Pk. 6702/1929. számú végzése folytán a végrehajtást szenedőnél 1927. évi jun. hó 8-án bíróság (lefelül) foglalt és 1451 pengőre becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltak követelése erejéig is, akik törvényes zálogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaujhelyben Molnár István-ucca 3. szám alatt leendő megtartására 1930. évi február hó 4 napjának d. e 11 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő boltberendezés, sütődei gépek stb. a legtöbbet ígérőknek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben a követelésre időközben részfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe be lesz számítva.

Az árverési vevő a vételáron felül fizetni köteles a vételi illetéket és forgalmi adót is.

Sátoraljaujhely, 1930. jan. 3.

Gáll, jbrósági vjhajtó.

Új kedvezmény vendégeinknek!

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20%

kedvezményt szobaárainkból

10%

kedvezményt olesó éttermi árainkból (menü kivéve) módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

M. KIR. OPERAHÁZ NEMZETI SZÍNHÁZ KAMARA SZÍNHÁZ

előadásaira szóló mérsékelt áru jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni

Park szálloda Budapest

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége)

1940/929. vb. szám.

Árverési hirdetés.

78 pengő 20 f. tőke, ennek 1928. év november hó 27 napjától járó 11 százalékos kamata és eddig összesen 53 pengő 10 fillér perköltség erejéig a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró Pk. 10148/29. sz. végzése folytán a végrehajtást szenedőnél 1929. évi szept. hó 26-án bíróság (lefelül) foglalt és 1900 pengőre becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltak követelése erejéig is, akik törvényes zálogot nyertek — el-

rendeltetvén, annak Sátoraljaujhelyben Jókai-ucca 17. szám alatt leendő megtartására 1930. február hó 4. napjának d. u. 4 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő butorok stb. a legtöbbet ígérőknek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is, el fognak adatni.

Amennyiben a követelésre időközben részfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe be lesz számítva.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket és forgalmi adót is.

Sátoraljaujhely, 1930. jan. 3.

Gáll, kir. jbrósági vjhajtó.

MEGHÍVÓ.

Az Első Sátoraljaujhelyi Paraffinfinomító és Gyertyagyár Rt. sátoraljaujhelyi bér. cég 1930. évi február 9-én délelőtt 10 órakor tartja évi rendes közgyűlést

Sátoraljaujhelyben, hivatalos helyiségében, melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja **az igazgatóság**

Tárgyalási sorrend:

1. Az igazgatóság jelentése az elmúlt üzletről.
2. Az igazgatóság és felügyelő bizottság évi jelentése, a mérleg- és eredmény számla megállapítása és az eredmény hováfordítása ielelti határozat.
3. A felmentvény megadása.
4. Az igazgatóság és fel-

ügyelő-bizottság választása.

5. Esetleges indítványok.

Részvényesek, akik a közgyűlésen részt óhajtanak venni, részvényeiket a közgyűlés előtt legalább három nappal tegyék le a társaság pénztáránál.

Mérleg számla 1929. december 31.

Vagyon: Folyó adós számla 23.797.14, Aru szála 7.058.13, Posta szála 316.21, Váltó szála 3.570.60, Pénztár szála 607.90, Ingatlan szála 16.903 —, Gép és szerszám szála 12.887.60, Értékpapir szála 64 —, összesen 65.204.58. *Teher:* Alap-tőke szála 50.000 —, Tartalék-alap szála 1.441.42, Folyó h. szála 13.056.49, Nyereség egyenleg 706.67, összesen 65.204.58

Eredmény számla 1929. december 31.

Veszteség: Kamat számla 1.200.02, Jutalek szála 1.012.50, Fizetés szála 7.175 —, Költség szála 2.896.12, Adó szála 1.783.91, Munkabér számla 2.205.55, Fuvar szála 183.80, Leírások 1.916.55, Nyereség mint egyenleg 706.67, összesen: 19.080.12. *Nyereség:* Aru számla 18.767.62, Bér szála 312.50, összesen 19.080.12. Megvizsgálta és helyeznek taláta

a felügyelő-bizottság



CONTINENTAL SZÁLLODA BUDAPESTEN.

VII. Dohány-ucca 42—44.

Táviratok: CONTINENTALHOTEL

A vidéki uri közönség igazi otthona.

Tisztaság. — Kényelem. — Előzékenység.

Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, központi fűtés

Egy ágyas szobák árai: 5, 6, 7, 8, 9, 10 pengő

Kétágyas szobák árai: 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16 pengő.

Szobák telefonnal. — Szobák fürdőszobával.

MEGHÍVÓ.

A Szerencsi Takarékpénztár Rt. XXVI. évi rendes közgyűlést

1930 évi február hó 16. napjának d. u. 3 órakor fogja saját intézeti tanácstermében Szerencsen megtartani, melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívhatnak.

A közgyűlés tárgysorozata:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése az 1929. üzleti évről.
2. Az 1929 évi zárszámadások bemutatása, a mérleg és nye-

reség számla megállapítása iránti határozathozatal.

3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak megadandó felmentvény tárgyában való határozathozatal.

4. A felügyelő-bizottság kiegészítése végett egy felügyelő-bizottsági tagnak a megválasztása.

5. Kellő időben beérkezett esetleges indítványok tárgyalása.

Szerencs, 1930 január 30.

Az igazgatóság.

Jegyzet: Az alapszabályok 27 §-a

értelmében, a mérleg nyereség-vesztesség számla, a nyereség felosztására vonatkozó tervezet, illetve az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentései a társaság hivatalos helyiségében közszemlére ki vannak téve.

Mérleg számla 1929. dec. 31-én

Vagyon: Készpénz 15.269.92, Magyar Nemzeti Banknál 539.12, Postatakpénziárnál 242.99, Más pénzüintezeteknél elhelyezve 9376.93, Értékpapírok: 2235.92, Váltótárca: jelzáloggal biztosított váltók 501.225 —, személyi hitellő váltók 435.465 —, összesen 936.690 — Folyószámlai adósok: jelzáloggal biztosított hitelek 8.573 —, értékpapírral fedezett hitelek 23.919 —, egyéb fedezett ellátott hitelek 122.14.96, Ingatlanok: intézeti ház 20.000 —, tisztviselői lak 4000 —, Berendezés 1 —, Atmeneti kamatok 1616 —, összesen 1.034.678.84. *Teher* Részvénytőke: 104.000 —, Tőketartalék 12.609.38, Tartalék-alap 7.500 —, Tisztviselői nyugdíjalap 8.160 —, Betétek: könyvecskékre 560.565.13, perselyekre 2.761.43, folyószámlára 9.750.81, Folyószámlai hitelezők 2.982.29, Visszleszámitolás 271.605 —, Be nem váltott osztalék szelvények 327.68, Atmeneti kamatok 29.976 —, 1929. évi nyereség: 24.441.12, összesen 1.034.678.84.

Nyereség-vesztesség számla 1929 december 31-én.

Kiadások. Fizetett kamatok: takarékbetétek után 45.492.61, perselybetétek után 215 —, visszl. váltók után 25.094.03, Adók és illetek 4.290.54, Tőke-kamatadó 2.336.20, Tisztifizetések 15.066 —, Üzletköltség 4.167 —, Könyv- és nyomtatvány 786.11, 1929. évi nyereség 24.441.12, összesen 121.889.34 **Bevételek:** Kamatjövedelem: leszámított váltók után 115.074.75, értékpapírok után 209.16, folyószámla követelések után 1.341.91, Jutalékok 1.598.92, Kezelési 2.414.60, Házbér 1.250 —, összesen 121.889.34.

Az igazgatóság

Megvizsgálta és helyesnek találta

a felügyelő-bizottság.

BUDAPESTI előkelő lapvállalat helyi képviselőt keres előfizetők gyűjtésére. Garanciaképes egyének könnyű munkával nagy keresethez juthatnak Megkönyvített munka Részletes ajánlatot a garancia megnevezésével „HELYI MEGBIZOTT” jellegre, Budapest, 62. Postafiók 282. alá küldendők.

Sátoraljaujhely, 1930. február hó 1. XXXIII. évfolyam 5.-ik szám

Szerkesztésért és kiadástért felelős: **LÁNCZI FÉLÉN**

Szerkesztőség és kiadóhivatal Sátoraljaujhely, Kazinczy-ucca 5. Telefonszám 10.

Nyomatott Landesmann Miksa és Társánál